## THE UNITED GRADUATE SCHOOL OF AGRICULTURAL SCIENCE GIFU UNIVERSITY



July 5, 2017

Dr. Dilip Chandra Nath Vice Chancellor Assam University (Central University) Silchar - 788 011, Assam, INDIA

Dear Respective Sir

I'm writing to ask for the approval and signature for the extension of our MOU for the next five years.

Herewith, we enclosed new MOU between The United Graduate School of Agricultural Science, Gifu University and School of Life Science of Assam University. The extension of our MOU for the next five years will enable to strengthen our partnership in both research and education. Please sign the two copies of the MOU, and kindly sent one copy back to us.

Again, thank you for your kind support.

Sincerely yours

Professor Masateru Senge Dean The United Graduate School of Agricultural Science, Gifu University 1-1 Yanagido, Gifu 5011193, JAPAN 時間停門的蒙勒龍列門

Official Seal of Dean The United Graduate School of Agricultural Science, Gifu University

DEAKE, BY EN COUNTY IN

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN

THE UNITED GRADUATE SCHOOL OF AGRICULTRAL SCIENCE, GIFU UNIVERSITY, JAPAN ("UGSAS-GU")

AND

HARGOBIND KHURANA SCHOOL OF LIFE SCIENCES, ASSAM UNIVERSITY (a Central University),
Silchar INDIA ("SLS-AU")

UGSAS-GU and SLS-AU are the leading institutes in the field of applied/basic biological sciences in Japan (UGSAS-GU) and India (SLS-AU). Both schools shall seek to promote educational and research activities through the development of corporative relationship between the two schools. The Dean of the UGSAS-GU and the Dean of the SLS-AU hereby agree to enter into this non-binding memorandum of understanding that enables them to work together for building the academic and educational partnership between the two schools.

- The two schools, based upon the principles of respect for independence and mutual benefits, shall strongly encourage the following activities;
  - 1) Exchanges of faculty/staff and graduate students
  - 2) Joint research activities and publications
  - 3) Co-organization of and participation in seminars and academic meetings
  - 4) Cooperative educational program
  - 5) Organizing special short-term academic and educational programs
  - 6) Waiver of admission, registration, tuition, and bench fees for graduate student exchanges (maximum 2 persons per school year) and bench fee for the faculty exchanges (maximum 2 persons per school year)
- Any activities mentioned above shall be organized and implemented by the concerned faculty/staff of the two schools in due consideration of the following principles;
  - 1) Consistent with the policies and the missions of each school
  - In accordance with the laws and the regulations covering "the right of intellectual property" and "freedom of information and protection of privacy".
- Each side shall bear its own costs and expenses arising from this memorandum unless otherwise mutually arranged and agreed to.

- 1. This memorandum shall take effect on the date of signatures by the representatives of both schools and shall be valid for the period of five (5) years.
- Either side may terminate this memorandum on 180 days prior to the expiry with written notice to the other side. Any programs and/or projects in progress at the time of termination shall remain unaffected.
- 6. This memorandum may be amended or extended by the mutual written consent of the two schools.
- 7. This memorandum is made in English in two copies, one for each school.

Signed for and on behalf of GIFU UNIVERSITY, GIFU, JAPAN

by its duly authorized officer on

Signed for and on behalf of ASSAM UNIVERSITY (a Central University), SILCHAR, INDIA

by its duly authorized officer on

Dr. FUMIAKI SUZUKI

Vice President.

Executive Director for International Affairs and Public Relations

Sel .

Prof. DILIP CHANDRA NATH

Vice-Chancellor

Signed for and on behalf of THE UNITED GRADUATE SCHOOL OF AGRICULTRAL SCIENCE,

the 26 day of June 2017.

GIFU UNIVERSITY, JAPAN

the 18 day of July 2017.

Signed for and on behalf of

HARGOBIND KHURANA

SCHOOL OF LIFE SCIENCES

ASSAM UNIVERSITY (a Central

University), SILCHAR, INDIA

by its duly authorized officer on

Prof. MASATERU SENGE

DEAN

the Zb day of June 2017.

by its duly authorized officer on

Prof. SUPRIYO CHAKRABORTY DEAN

the 18 day of July 2017.

Memorandum of understanding between UGSA-GU and SLS-AU PAGE 2 of 2

DEGAE, HV